

LESSON NOTES

Newbie S2 #9

Nihongo Doujou - Style versus Function in Japan: Whose Umbrella is THAT?!

CONTENTS

- 2 Kanji
- 2 Kana
- 2 Romanization
- 3 English
- 3 Vocabulary
- 4 Sample Sentences
- 4 Grammar

9

KANJI

1. 南 夏見: それはファブリツィオさんの傘ですか。
2. ファブリツィオ: はい。イタリアの傘です。イタリアのデザイナーの傘です。
3. 南 夏見: ヘー。すごい。
4. ファブリツィオ: それはどこの傘ですか。
5. 南 夏見: え？私の傘？100円ショップの傘です。

KANA

1. みなみ なつみ: それはファブリツィオさんの かさですか。
2. ファブリツィオ: はい。イタリアの かさです。イタリアの デザイナーの かさです。
3. みなみ なつみ: ヘー。すごい。
4. ファブリツィオ: それは どこの かさですか。
5. みなみ なつみ: え？わたしの かさ？ひゃくえんショップの かさです。

ROMANIZATION

1. NATSUMI MINAMI: Sore wa Faburitsio-san no kasa desu ka.
2. FABURITSIO: Hai. Itaria no kasa desu. Itaria no dezainā no kasa desu.

CONT'D OVER

3. NATSUMI Hē. Sugoi!
MINAMI:
4. FABURITSIO: Sore wa doko no kasa desu ka.
5. NATSUMI E? Watashi no kasa? Hyaku-En-Shoppu no kasa desu.
MINAMI:

ENGLISH

1. NATSUMI Is that your umbrella, Fabrizio?
MINAMI:
2. FABRIZIO: Yes. It's made by an Italian designer.
3. NATSUMI Wow, sounds great.
MINAMI:
4. FABRIZIO: Where did you get that umbrella?
5. NATSUMI Oh, my umbrella? I got this at a hundred yen shop.
MINAMI:

VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
雨	あめ	ame	rain
イタリア	イタリア	itaria	Italy
デザイナー	デザイナー	dezainā	designer
へえ	へえ	hē	oh, yes?, really?

すごい	すごい	sugoi	great, wonderful, amazing,
どこ	どこ	doko	where, what place
どこの	どこの	doko no	From where?

SAMPLE SENTENCES

<p>雨ですか。 <i>Ame desu ka.</i></p> <p>Is it raining?</p>	<p>これはイタリアの靴です。 <i>Kore wa Itaria no kutsu desu.</i></p> <p>These are Italian shoes.</p>
<p>デザイナーは誰ですか。 <i>Dezainā wa dare desu ka.</i></p> <p>Who is the designer?</p>	<p>へえ、フランスのですか。 <i>Hē, furansu no desu ka.</i></p> <p>Really? Is it French?</p>
<p>この絵はすごいですね。 <i>Kono e wa sugoi desu ne.</i></p> <p>This picture is great.</p>	<p>車はどこですか。 <i>Kuruma wa doko desu ka.</i></p> <p>Where is the car?</p>
<p>これはどこの車ですか。 <i>Kore wa doko no kuruma desu ka.</i></p> <p>Which company is this car made by?</p>	

GRAMMAR

Target phrase:

1.それは、どこのかさですか。
Sore wa doko no kasa desu ka?
Where is that umbrella from?

2.これは、イタリアのかさです。
Kore wa Itaria no kasa desu.
This is an Italian umbrella.

Explanation:

1.それは、どこのかさですか。
Sore wa doko no kasa desu ka?
Where is that umbrella from?

それ/*sore* = that (object near the listener)

*Definition of これ/*kore*, それ/*sore* and あれ/*are* ⇒ SEE Newbie series season 2 lesson 3.

は/*wa* = Topic marking particle

どこ/*doko* = where

の/*no* = -'s (possessive particle)

傘/*kasa* = umbrella

です/*desu* = Copula (equivalent to English am/is/are)

か/*ka* = Question marker; found at the end of the sentence.

の/*no* is a possessive particle which indicates ownership or attribution. The first noun is modifying the second.

どこのかさですか/*doko no kasa desu ka?* can be answered with the brand of umbrella, the store where it was purchased or the name of the country where it was made.

Sentence Pattern:

これ は どの かさ です か。
Kore wa doko no kasa desu ka?

それ は どの カメラ です か。
Sore wa doko no kamera desu ka?

あれ は どの ワイン です か。
Are wa doko no wain desu ka?

2.これは、イタリアのかさです。
Kore wa Itaria no kasa desu.
This is an Italian umbrella.

これ/*kore* = this (object near the speaker)

は/*wa* = Topic marking particle

イタリア/*Itaria* = Italy

の/*no* = -'s (possessive particle)

傘/かさ/*kasa* = umbrella

です/*desu* = Copula (roughly equivalent to English am/is/are)

Sentence Pattern:

これは イタリア の かさ です。
Kore wa Itaria no kasa desu.

それは ソニー の カメラ です。
Sore wa Sony no kamera desu.

あれ は フランス の ワイン です。
Are wa Furansu no wain desu.

これは ナイキ の シャツ です。
Kore wa Nike no shatsu desu.

それは デル の コンピューター です。
Sore wa DELL no konpyūtā desu.

あれ は 100円ショップ の かさ です。
Are wa hyaku-en shoppu no kasa desu.

Useful expressions from today's dialog:

イタリアのデザイナー / *Itaria no dezainā*

へえ。 / *Hē.すごい。 / Sugoī*

イタリアのデザイナー

Itaria no dezainā

The possessive particle *の/no* is used between two nouns, indicating that the first noun possesses the second noun or the first noun is modifying the second.

EX)

わたし の かさ / *watashi no kasa* = my umbrella

ひがしさん の かさ / *Higashi-san no kasa* = Mr. Higashi's umbrella

イタリア の かさ / *Itaria no kasa* = Italian (made) umbrella

イタリア の デザイナー / *Itaria no dezainā* = Italian designer

イタリア の デザイナー の かさ / *Itaria no dezainā no kasa* = Italian designer umbrella

へえ。
Hē.

This is a casual emotional interjection and can be translated as "Oh, yeah?", "Oh, really?" or "I see!" Some people prolong the last "e" sound and pronounce as へえー/*hē*.

すごい。
Sugoi.

すごい。/*Sugoi.* is a commonly used adjective which originally means "extremely...." or "the level or the degree is extreme." すごい。/*Sugoi* could mean "great!" or "awful" depending on the context.

Challenge!

Guess the meaning!

1. どのかさですか。
Doko no kasa desu ka? →

2. ラルフ ローレンはアメリカのデザイナーです。
Rarufu Rōren (Ralph Lauren) wa Amerika no dezainā desu. →